

SECOND SESSION  
**Twenty-seventh  
Legislature**  
SASKATCHEWAN

DEUXIÈME SESSION  
**Vingt-septième  
législature**  
SASKATCHEWAN

---

**B I L L**

No. 96

An Act to make consequential amendments  
resulting from the enactment of *The  
Operation of Public Registry Statutes  
Act*

---

**PROJET DE LOI**

n° 96

Loi portant modifications corrélatives à  
l'édition de la loi intitulée *The  
Operation of Public Registry Statutes  
Act*

Honourable Gordon Wyant

L'honorable Gordon Wyant

# BILL

No. 96

An Act to make consequential amendments resulting from the enactment of *The Operation of Public Registry Statutes Act*

(Assented to \_\_\_\_\_)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

## Short title

1 This Act may be cited as *The Operation of Public Registry Statutes Consequential Amendments Act, 2013*.

## S.S. 1996, c.C-37.3 amended

2(1) *The Co-operatives Act, 1996* is amended in the manner set forth in this section.

### (2) Subsection 6(2) is amended:

- (a) by adding “and” after clause (b) of the English version;
- (b) by striking out “and” after clause (c) of the English version; and
- (c) by repealing clause (c).

### (3) Section 12 is amended by striking out “and the prescribed fee”.

### (4) Section 143 is amended:

#### (a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

“(1) Within 30 days after the day of its annual meeting, a co-operative shall:

- (a) file with the registrar an annual return for the previous year, on any form that is provided by the registrar; and
- (b) provide the registrar with a copy of the financial statement placed before its members at its last annual meeting”; and

#### (b) in subsection (4) of the English version by striking out “prescribed”.

### (5) Section 187 is amended by striking out “or the Attorney General”.

### (6) Clause 206(a) is amended by striking out “and pays the prescribed fee”.

### (7) Subsection 211(1) is amended by striking out “, together with the prescribed fee,”.

### (8) Clause 215.3(g) is repealed.

# PROJET DE LOI

n° 96

## Loi portant modifications corrélatives à l'édiction de la loi intitulée *The Operation of Public Registry Statutes Act*

(Sanctionnée le )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

### Titre abrégé

**1** *Loi de 2013 portant modifications corrélatives à la loi intitulée The Operation of Public Registry Statutes Act.*

### Modification du ch. C-37.3 des L.S. 1996

**2(1)** La *Loi de 1996 sur les coopératives* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

#### **(2) Le paragraphe 6(2) est modifié :**

- a) par adjonction de « and » à la fin de l'alinéa b) de la version anglaise;
- b) par suppression de « and » à la fin de l'alinéa c) de la version anglaise;
- c) par abrogation de l'alinéa c).

**(3) L'article 12 est modifié par suppression de « et paiement du droit réglementaire ».**

#### **(4) L'article 143 est modifié :**

a) par abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

« (1) Dans les 30 jours suivant son assemblée annuelle, la coopérative :

- a) dépose auprès du registraire son rapport annuel pour l'exercice précédent selon le formulaire fourni par le registraire;
- b) remet au registraire un exemplaire de l'état financier présenté à ses membres à sa dernière assemblée annuelle »;

b) au paragraphe (4) de la version anglaise, par suppression de « prescribed ».

**(5) L'article 187 est modifié par suppression de « ou le procureur général ».**

**(6) L'alinéa 206a) est modifié par suppression de « et paie le droit réglementaire ».**

**(7) Le paragraphe 211(1) est modifié par suppression de « , accompagné du droit réglementaire ».**

**(8) L'alinéa 215.3g) est abrogé.**

**(9) Section 227 is repealed and the following substituted:**

**“Appointment of Registrar of Co-operatives**

**227(1)** The minister may, by order, appoint:

- (a) a Registrar of Co-operatives; and
  - (b) one or more deputy registrars.
- (2) The registrar shall:
- (a) under the direction of the minister, supervise the operation of the register; and
  - (b) perform any additional functions or responsibilities assigned to the registrar by this Act, the regulations, any other Act or the minister.
- (3) The registrar is an employee and agent of the Crown and all actions taken by the registrar pursuant to this Act, the regulations and any other Act are taken on behalf of the Crown.
- (4) A deputy registrar shall act under the direction of the registrar.
- (5) If the registrar is absent or unable to act or the office of the registrar is vacant, a deputy registrar may exercise all the powers and shall perform all of the functions or responsibilities of the registrar, including any statutory duties imposed on the registrar by this Act or any other Act.
- (6) The registrar may, in writing, authorize any person to perform any of the functions or responsibilities imposed, including statutory duties, or to exercise any of the powers conferred on the registrar by this Act or any other Act.
- (7) The performance or exercise by a person authorized pursuant to subsection (6) of the functions or responsibilities imposed or powers conferred on the registrar by this Act or any other Act is deemed to be a performance or exercise by the registrar.
- (8) The registrar may, in writing, set any limit or condition on an authorization pursuant to this section that the registrar considers reasonable.
- (9) No person shall seek to direct the registrar in the performance of any statutory duty imposed on the registrar by this Act or any other Act.
- (10) No authorization pursuant to subsection (6) prevents the exercise of any power, function or responsibility by the registrar.

**“Fees and charges of registrar**

**227.1(1)** The minister may, by order, establish:

- (a) the fees, charges and taxes payable with respect to all services provided pursuant to this Act; and
  - (b) the method of payment of those fees, charges and taxes.
- (2) The minister shall cause notice of the fees, charges and taxes established pursuant to subsection (1) to be published in the Gazette.
- (3) Notwithstanding subsection (1), the registrar may enter into an agreement with a person to provide a special service to that person if, in the opinion of the registrar, a fee, charge, or tax mentioned in subsection (1) is not adequate to allow the registrar to provide that service to the person.

**(9) L'article 227 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****« Nomination du registraire des coopératives**

**227(1)** Le ministre peut, par arrêté, nommer :

- a) un registraire des coopératives;
- b) un ou plusieurs registraires adjoints.

(2) Il appartient au registraire :

- a) de surveiller, sous la direction du ministre, la tenue du registre;
- b) d'exercer toute autre fonction ou responsabilité que lui confèrent la présente loi, les règlements, toute autre loi ou le ministre.

(3) Le registraire est employé et mandataire de la Couronne et tous les actes qu'il accomplit sous le régime de la présente loi, des règlements ou de toute autre loi le sont pour le compte de la Couronne.

(4) Les registraires adjoints agissent sous la direction du registraire.

(5) En cas d'absence ou d'empêchement du registraire ou de vacance de son poste, un registraire adjoint peut exercer tous les pouvoirs du registraire et exerce toutes les fonctions ou responsabilités du registraire, y compris celles qui se rapportent aux obligations légales que lui confèrent la présente loi ou toute autre loi.

(6) Le registraire peut, par écrit, autoriser une personne à exercer des pouvoirs ou des fonctions ou responsabilités, y compris celles qui se rapportent aux obligations légales, que lui confèrent la présente loi ou toute autre loi.

(7) Les fonctions, responsabilités ou pouvoirs conférés au registraire par la présente loi ou toute autre loi et exercés par la personne autorisée en vertu du paragraphe (6) sont réputés avoir été exercés par le registraire.

(8) Le registraire peut, par écrit, assortir de limitations ou de conditions qu'il estime raisonnables toute autorisation qu'il donne en vertu du présent article.

(9) Nul ne doit chercher à diriger le registraire dans l'exécution d'une obligation légale qui lui est conférée par la présente loi ou toute autre loi.

(10) L'autorisation prévue au paragraphe (6) ne peut empêcher le registraire d'exercer ses pouvoirs, ses fonctions ou ses responsabilités.

**« Droits et frais payables au registraire**

**227.1(1)** Le ministre peut, par arrêté, fixer :

- a) les droits, frais et taxes payables pour les services fournis sous le régime de la présente loi;
- b) le mode de paiement de ces droits, frais et taxes.

(2) Le ministre fait publier dans la Gazette un avis des droits, frais et taxes fixés en vertu du paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (1), le registraire peut conclure une entente avec une personne pour lui fournir un service particulier, s'il estime que les droits, frais ou taxes mentionnés au paragraphe (1) ne sont pas suffisants pour lui permettre de lui fournir ce service.

- 
- (4) If the registrar considers it appropriate or necessary, the registrar may:
- (a) waive any fees, charges or taxes, in whole or in part; or
  - (b) refund any fees, charges or taxes, in whole or in part.
- (5) The registrar is not required to perform any function pursuant to this Act or the regulations until the appropriate fee, charge or tax is paid or arrangements for its payment are made.
- (6) All revenues derived from fees, charges or taxes imposed or collected pursuant to this Act are to be paid to and are the property of the Crown, unless the Lieutenant Governor in Council directs otherwise.

**“Transitional—activities**

**227.2(1)** In this section, ‘**former registrar**’ means the person who was the registrar before the coming into force of this section and includes any person appointed as a deputy registrar pursuant to this Act before the coming into force of this section.

(2) Any activity undertaken by the former registrar and not completed before the coming into force of this section may be continued by the registrar or any deputy registrar after the coming into force of this section as if it had been undertaken by the registrar after the coming into force of this section.

(3) Every number, certificate, order, approval, notice and other document that was issued by the former registrar, and every registration, decision or other action made or taken by the former registrar, pursuant to this Act or any other Act that imposes or confers a duty, power or function on the former registrar before the coming into force of this section that is valid on the day before the coming into force of this section is continued and may be dealt with as if it were issued, made or taken by the registrar.

**“Immunity**

**227.3** Except as otherwise provided in this Act, no action or proceeding lies or shall be instituted against the Crown, the minister, the registrar, any deputy registrar, any other person authorized to act on behalf of the registrar pursuant to subsection 227(6) or any employee of the Crown if that person is acting pursuant to the authority of this Act, the regulations or any other Act, for anything in good faith done, caused or permitted or authorized to be done, attempted to be done or omitted to be done by that person or by any of those persons pursuant to or in the exercise or supposed exercise of any power conferred by this Act, the regulations or any other Act or in the carrying out or supposed carrying out of any responsibility imposed by this Act, the regulations or any other Act”.

**(10) The following subsections are added after subsection 230(2):**

“(3) The register mentioned in subsection (1) is a public registry of the people of Saskatchewan.

“(4) All information in the register mentioned in subsection (1) is the property of the Government of Saskatchewan”.

**(11) Section 232 is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “On payment of the prescribed fee, a person” and substituting “A person”.**

- (4) S'il l'estime indiqué ou nécessaire, le registraire peut :
- a) soit renoncer à tout ou partie des droits, frais ou taxes;
  - b) soit rembourser tout ou partie des droits, frais ou taxes.
- (5) Le registraire n'est pas tenu d'exercer une fonction prévue par la présente loi ou les règlements tant que le droit, les frais ou la taxe y afférents n'ont pas été payés ou que des dispositions n'ont pas été prises pour leur paiement.
- (6) Toutes les recettes provenant des droits, frais ou taxes imposés ou perçus en vertu de la présente loi sont versées à la Couronne et lui appartiennent, sauf si le lieutenant-gouverneur en conseil en décide autrement.

« **Dispositions transitoires—actes**

**227.2(1)** Au présent article, "**ancien registraire**" s'entend de la personne qui était le registraire avant l'entrée en vigueur du présent article et vise également toute personne nommée registraire adjoint en vertu de la présente loi avant l'entrée en vigueur du présent article.

(2) Toute tâche entreprise par l'ancien registraire mais non achevée avant l'entrée en vigueur du présent article peut être poursuivie par le registraire ou un registraire adjoint après l'entrée en vigueur du présent article, tout comme si elle avait été entreprise par le registraire après l'entrée en vigueur du présent article.

(3) Sont prorogés les documents délivrés par l'ancien registraire – numéros, certificats, ordonnances, approbations, avis ou autres – ainsi que les actes accomplis par lui – enregistrements, décisions ou autres – sous le régime de la présente loi ou de toute autre loi qui lui confère des obligations, des pouvoirs ou des fonctions avant l'entrée en vigueur du présent article et qui sont valides la veille de l'entrée en vigueur du présent article, et ils peuvent être utilisés tout comme s'ils émanaient du registraire.

« **Immunité**

**227.3** Sauf disposition contraire de la présente loi, la Couronne, le ministre, le registraire, les registraires adjoints, les autres personnes autorisées à agir au nom du registraire en vertu du paragraphe 227(6) et les employés de la Couronne, s'ils agissent sous l'autorité de la présente loi, des règlements ou de quelque autre loi, sont à l'abri de toute poursuite pour des actes que, de bonne foi, ils auraient accomplis, fait accomplir, permis, autorisés, tenté d'accomplir ou omis, soit en vertu ou à l'occasion de l'exercice effectif ou supposé d'un pouvoir conféré par la présente loi, les règlements ou quelque autre loi, soit dans l'exercice effectif ou supposé d'une responsabilité imposée par la présente loi, les règlements ou quelque autre loi ».

**(10) Les paragraphes qui suivent sont ajoutés après le paragraphe 230(2) :**

«(3) Le registre mentionné au paragraphe (1) est un registre public du peuple saskatchewanais.

«(4) Tous les renseignements contenus dans le registre mentionné au paragraphe (1) appartiennent au gouvernement de la Saskatchewan ».

**(11) L'article 232 est modifié dans le passage précédant l'alinéa a) par suppression de « Sur paiement du droit réglementaire, une personne » et son remplacement par « Toute personne ».**

**(12) Subsection 271(3) is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “and the prescribed fees”.**

**(13) Subsection 272(5) is repealed.**

**(14) Section 280 is amended:**

**(a) in clause (1)(a) by striking out “or fee”; and**

**(b) in subsection (4) in the portion preceding clause (a) by striking out “and on payment of the prescribed fee”.**

**(15) Clause 285(b) is repealed.**

**S.S. 1995, c.N-4.2 amended**

**3(1) *The Non-profit Corporations Act, 1995* is amended in the manner set forth in this section.**

**(2) Section 237 is repealed.**

**(3) Clause 244(2)(b) is amended in the portion preceding subclause (i) by striking out “, any other required documents and the prescribed fees” and substituting “and any other required documents”.**

**(4) Clause 254(a) is repealed.**

**(5) Subsection 255(1) is amended by striking out “prescribed fee and”.**

**(6) Subsection 262(1) is amended by striking out “, together with the prescribed fee,”.**

**(7) The following subsections are added after subsection 264(3):**

**“(4) The register of corporations mentioned in subsection (1) is a public registry of the people of Saskatchewan.**

**“(5) All information in the register of corporations mentioned in subsection (1) is the property of the Government of Saskatchewan”.**

**(8) Section 266 is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “On payment of the prescribed fee, a person” and substituting “A person”.**

**(9) Subsections 269(3) and (4) are repealed.**

**(10) Section 272 is amended:**

**(a) in subsection (1):**

**(i) by repealing clause (a) and substituting the following:**

**“(a) the Director does not receive any return, notice or other document or fee required by this Act or the regulations to be sent to the Director”; and**

**(ii) by repealing clause (i); and**

**(b) in subsection (5) by striking out “and on payment of the prescribed fee”.**

**(12) Le paragraphe 271(3) est modifié dans le passage qui précède l'alinéa a) par suppression de « et du droit réglementaire ».**

**(13) Le paragraphe 272(5) est abrogé.**

**(14) L'article 280 est modifié :**

**a) à l'alinéa (1)a par suppression de « ne reçoit ni rapport, avis ou autre document ni droits » et son remplacement par « ne reçoit pas un rapport, un avis ou quelque autre document »;**

**b) au paragraphe (4), dans le passage qui précède l'alinéa a), par suppression de « et paiement du droit réglementaire ».**

**(15) L'alinéa 285b) est abrogé.**

**Modification du ch. N-4.2 des L.S. 1995**

**3(1)** La *Loi de 1995 sur les sociétés sans but lucratif* est modifiée de la manière énoncée dans le présent article.

**(2) L'article 237 est abrogé.**

**(3) L'alinéa 244(2)b) est modifié dans le passage qui précède le sous-alinéa (i) par suppression de « , et des droits réglementaires ».**

**(4) L'alinéa 254a) est abrogé.**

**(5) Le paragraphe 255(1) est modifié par suppression de « du droit réglementaire et ».**

**(6) Le paragraphe 262(1) est modifié par suppression de « , accompagné du droit réglementaire ».**

**(7) Les paragraphes qui suivent sont ajoutés après le paragraphe 264(3) :**

«(4) Le registre des sociétés mentionné au paragraphe (1) est un registre public du peuple saskatchewanais.

«(5) Tous les renseignements contenus dans le registre des sociétés mentionné au paragraphe (1) appartiennent au gouvernement de la Saskatchewan ».

**(8) L'article 266 est modifié dans le passage qui précède l'alinéa a) par suppression de « Sur paiement du droit réglementaire, une personne » et son remplacement par « Toute personne ».**

**(9) Les paragraphes 269(3) et (4) sont abrogés.**

**(10) L'article 272 est modifié :**

**a) au paragraphe (1) :**

**(i) par abrogation de l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :**

« a) il ne reçoit pas un rapport, un avis ou quelque autre document, ou encore des droits, qui, selon la présente loi ou les règlements, doivent lui être envoyés »,

**(ii) par abrogation de l'alinéa i);**

**b) au paragraphe (5) par suppression de « et paiement des droits prescrits ».**

(11) **Clause 283(c) is repealed.**

(12) **The following sections are added after section 283:**

**“Fees and charges of Director**

**283.1(1)** The minister may, by order, establish:

(a) the fees, charges and taxes payable with respect to all services provided pursuant to this Act; and

(b) the method of payment of those fees, charges and taxes.

(2) The minister shall cause notice of the fees, charges and taxes established pursuant to subsection (1) to be published in the Gazette.

(3) Notwithstanding subsection (1), the Director may enter into an agreement with a person to provide a special service to that person if, in the opinion of the Director, a fee, charge, or tax mentioned in subsection (1) is not adequate to allow the Director to provide that service to the person.

(4) If the Director considers it appropriate or necessary, the Director may:

(a) waive any fees, charges or taxes, in whole or in part; or

(b) refund any fees, charges or taxes, in whole or in part.

(5) The Director is not required to perform any function pursuant to this Act or the regulations until the appropriate fee, charge or tax is paid or arrangements for its payment are made.

(6) All revenues derived from fees, charges or taxes imposed or collected pursuant to this Act are to be paid to and are the property of the Crown, unless the Lieutenant Governor in Council directs otherwise.

**“Transitional—activities**

**283.2(1)** In this section, **‘former Director’** means the person who was the Director before the coming into force of this section and includes any person who was appointed as a Deputy Director before the coming into force of this section.

(2) Any activity undertaken by the former Director and not completed before the coming into force of this section may be continued by the Director or any Deputy Director after the coming into force of this section as if it had been undertaken by the Director after the coming into force of this section.

(3) Every number, certificate, order, approval, notice and other document that was issued by the former Director, and every registration, decision or other action made or taken by the former Director, pursuant to this Act or any other Act that imposes or confers a duty, power or function on the former Director before the coming into force of this section that is valid on the day before the coming into force of this section is continued and may be dealt with as if it were issued, made or taken by the Director.

(11) L'alinéa 283c) est abrogé.

(12) Les articles qui suivent sont ajoutés après l'article 283 :

« Droits et frais payables au directeur

283.1(1) Le ministre peut, par arrêté, fixer :

- a) les droits, frais et taxes payables pour les services fournis sous le régime de la présente loi;
- b) le mode de paiement de ces droits, frais et taxes.

(2) Le ministre fait publier dans la Gazette un avis des droits, frais et taxes fixés en vertu du paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (1), le directeur peut conclure une entente avec une personne pour lui fournir un service particulier, s'il estime que les droits, frais ou taxes mentionnés au paragraphe (1) ne sont pas suffisants pour lui permettre de lui fournir ce service.

(4) S'il l'estime indiqué ou nécessaire, le directeur peut :

- a) soit renoncer à tout ou partie des droits, frais ou taxes;
- b) soit rembourser tout ou partie des droits, frais ou taxes.

(5) Le directeur n'est pas tenu d'exercer une fonction prévue par la présente loi ou les règlements tant que le droit, les frais ou la taxe y afférents n'ont pas été payés ou que des dispositions n'ont pas été prises pour leur paiement.

(6) Toutes les recettes provenant des droits, frais ou taxes imposés ou perçus en vertu de la présente loi sont versées à la Couronne et lui appartiennent, sauf si le lieutenant-gouverneur en conseil en décide autrement.

« Dispositions transitoires—actes

283.2(1) Au présent article, "ancien directeur" s'entend de la personne qui était le directeur avant l'entrée en vigueur du présent article, y compris toute personne nommée au poste de directeur adjoint avant l'entrée en vigueur du présent article.

(2) Toute tâche entreprise par l'ancien directeur mais non achevée avant l'entrée en vigueur du présent article peut être poursuivie par le directeur ou un directeur adjoint après l'entrée en vigueur du présent article, tout comme si elle avait été entreprise par le directeur après l'entrée en vigueur du présent article.

(3) Sont prorogés les documents délivrés par l'ancien directeur – numéros, certificats, ordonnances, approbations, avis ou autres – ainsi que les actes accomplis par lui – enregistrements, décisions ou autres – sous le régime de la présente loi ou de toute autre loi qui lui confère des obligations, des pouvoirs ou des fonctions avant l'entrée en vigueur du présent article et qui sont valides la veille de l'entrée en vigueur du présent article, et ils peuvent être utilisés tout comme s'ils émanaient du directeur.

**“Immunity**

**283.3** Except as otherwise provided in this Act, no action or proceeding lies or shall be instituted against the Crown, the minister, the Director, any Deputy Director, any other person authorized to act on behalf of the Director or any employee of the Crown if that person is acting pursuant to the authority of this Act or the regulations, for anything in good faith done, caused or permitted or authorized to be done, attempted to be done or omitted to be done by that person or by any of those persons pursuant to or in the exercise or supposed exercise of any power conferred by this Act or the regulations or in the carrying out or supposed carrying out of any responsibility imposed by this Act, the regulations or any other Act”.

**S.S. 2009, c.V-7.21 amended**

4(1) *The Vital Statistics Act, 2009* is amended in the manner set forth in this section.

**(2) Subsection 2(1) is amended by repealing the definition of “corporation” and substituting the following:**

**“‘corporation’** means e-Health Saskatchewan created by the Lieutenant Governor in Council as a Crown corporation pursuant to *The Crown Corporations Act, 1993*, through which the minister shall administer this Act (« *société* »)”.

**(3) Subsection 5(4) is amended by striking out “the Lieutenant Governor in Council” and substituting “Treasury Board”.**

**(4) Section 7 is amended:**

**(a) in subsection (1) by striking out “and the Minister of Justice and Attorney General”;**

**(b) in subsection (2) by striking out “and the Minister of Justice and Attorney General”;**

**(c) in subsection (5) by striking out “the Minister of Justice and Attorney General and”;**

**(d) in subsection (7) by striking out “Minister of Justice and Attorney General” and substituting “minister”; and**

**(e) in subsection (8) by striking out “Minister of Justice and Attorney General” and substituting “minister”.**

**Coming into force**

**5** This Act comes into force on proclamation.

**« Immunité**

**283.3** Sauf disposition contraire de la présente loi, la Couronne, le ministre, le directeur, les directeurs adjoints, toute autre personne autorisée à agir au nom du directeur et les employés de la Couronne, s'ils agissent sous l'autorité de la présente loi ou des règlements, sont à l'abri de toute poursuite pour des actes que, de bonne foi, ils auraient accomplis, fait accomplir, permis, autorisés, tenté d'accomplir ou omis, soit en vertu ou à l'occasion de l'exercice effectif ou supposé d'un pouvoir conféré par la présente loi ou les règlements, soit dans l'exercice effectif ou supposé d'une responsabilité imposée par la présente loi, les règlements ou quelque autre loi ».

**Modification du ch. V-7.21 des L.S. 2009**

4(1) La *Loi de 2009 sur les services de l'état civil* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

**(2) Le paragraphe 2(1) est modifié par abrogation de la définition de « société » et son remplacement par ce qui suit :**

« **« société »** E-Health Saskatchewan, société d'État créée par le lieutenant-gouverneur en conseil en vertu de la loi intitulée *The Crown Corporations Act, 1993*, par l'entremise de laquelle le ministre applique la présente loi (*« corporation »*) ».

**(3) Le paragraphe 5(4) est modifié par suppression de « lieutenant-gouverneur en conseil » et son remplacement par « Conseil du Trésor ».**

**(4) L'article 7 est modifié :**

**a) au paragraphe (1) par suppression de « et du ministre de la Justice et procureur général »;**

**b) au paragraphe (2) par suppression de « et le ministre de la Justice et procureur général »;**

**c) au paragraphe (5) par suppression de « du ministre de la Justice et procureur général et »;**

**d) au paragraphe (7) par suppression de « ministre de la Justice et procureur général » et son remplacement par « ministre »;**

**e) au paragraphe (8) par suppression de « ministre de la Justice et procureur général » et son remplacement par « ministre ».**

**Entrée en vigueur**

**5** La présente loi entre en vigueur sur proclamation.





## BILL

No. 96

An Act to make consequential amendments resulting from the enactment of *The Operation of Public Registry Statutes Act*

---

Received and read the

First time

Second time

Third time

And passed

---

## PROJET DE LOI

n° 96

Loi portant modifications corrélatives à l'édiction de la loi intitulée *The Operation of Public Registry Statutes Act*

---

Dépôt

Première lecture

Deuxième lecture

Troisième lecture

Adoption

---